



香港特別行政區政府

工業貿易署

Trade and Industry Department

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

工業貿易署專用欄 For TID use only

收表日期 Date of Receipt : _____

收條編號 Receipt No. : _____

《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》(《安排》)

Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA)

要求為未有《安排》原產地標準的貨物制定原產地標準：香港生產商提供的資料

**Request for Developing the CEPA Rules of Origin (ROOs) for Goods that Have No CEPA ROOs :
Information Provided by Hong Kong Manufacturers**

第一部份：生產商資料 Part One : Manufacturer's Information	工業貿易署專用欄 For TID use only
1. 公司／業務 ¹ 名稱 Name of Company / Business ¹ : _____ (中文) _____ (English)	
2. 工廠登記號碼 ² ，如適用 Factory Registration (FR) No. ² , if applicable : _____	
3. 通訊地址 Correspondence Address : _____ (中文) _____ (English)	
4. 辦公地址／預計辦公地址 Office Address / Planned Office Address : _____ (中文) _____ (English)	
5. 工廠地址 (包括所有在香港的分廠)／預計工廠地址 Factory Address (including all branch factories in Hong Kong) / Planned Factory Address : _____ (中文) _____ (English)	
6. 商業登記號碼 ³ (12 位數)，如適用 Business Registration No. ³ (12 digits), if applicable : _____ _____	
7. 聯絡人姓名 Name of Contact Person : _____ (中文) (先生/小姐/女士*) _____ (English) (Mr/Miss/Ms*)	
8. 聯絡電話 Contact Tel. No. : _____	
9. 傳真號碼 Fax No. : _____	

1 如業務由個別人士經營，並無商業登記，請填上其中英文姓名。

If the business is operated by (an) individual person(s) without Business Registration, please provide the name(s) of the person(s) in Chinese and English.

2 如在工業貿易署領有有效的工廠登記，必須填寫工廠登記號碼，及無需填寫以下第 3 至 6 項資料。如需查詢有關工廠登記的事宜，請致電本署電話 2398 5531，或參閱本署刊物《怎樣向工業貿易署申辦工廠登記》(http://www.tid.gov.hk/tc_chi/aboutus/publications/registcert/how_fr.html)。If the manufacturer has obtained a valid FR with the Trade and Industry Department, the FR No. must be filled in and the information in the items 3-6 is not required. For enquiries on FR matters, please call the Department at 2398 5531, or refer to the Department's publication "How to Apply for Factory Registration with the Trade and Industry Department" (http://www.tid.gov.hk/english/aboutus/publications/registcert/how_fr.html).

3 如業務由個別人士經營，並無商業登記，請填上其中英文住址。

If the business is operated by (an) individual person(s) without Business Registration, please provide the home address(es) of the person(s) in Chinese and English.

第二部份：有關貨物及生產工序的資料 ⁴ Part Two : Information on Goods and Manufacturing Processes ⁴							
項目 Item	香港協調制度 (香港協制) 編號 (8 位數) Hong Kong Harmonized System (HKHS) code (in 8-digit)	內地稅號 ⁵ (8 位數) Mainland tariff code ⁵ (in 8-digit)	貨物名稱及詳細資料 ⁶ Description and full particulars of the goods ⁶	現時是否已有生產 (是/否) 及年生產力 ⁷ Currently under production (Yes / No) and annual production capacity ⁷	該貨物在香港進行生產/ 擬進行生產工序詳情 Details on manufacturing processes undertaken/ planned to be undertaken in Hong Kong for the goods	原料/預計使用原料 (原產 地及香港協調制度編號) Raw materials used/Planned raw materials to be used (Place of origin and HKHS code)	所用機器 Machinery used/ 預計需要的機器 Planned machinery

- 4 生產商必須填寫有關貨物的資料及生產情況或預計生產情況。如貨物項目眾多，而表格內空位不足，請複印本表格此部份繼續填寫。
Manufacturers must fill in the information on the goods and the manufacturing processes or proposed manufacturing processes. If there are too many goods items and the space provided in the form is not enough, please make photocopy of this section of the form for filling in the information and data.
- 5 生產商可向內地海關或內地進口商查詢內地稅號的資料。
Manufacturers may consult the Mainland Customs or the Mainland importers for information about the Mainland tariff codes.
- 6 請填寫貨物的實際名稱(不是香港或內地協制編號的名稱)和詳細資料。(如有貨物具體用途、製造方法和正確的化學或專有名稱等資料，亦請填寫。)
Please provide description of actual goods (not description of Hong Kong or Mainland HS codes) and full particulars of the goods. (Please also provide detailed usage, method of manufacturing and proper chemical or technical name, if available.)
- 7 如現時已在香港進行生產，請填寫年生產力。如現時未在香港進行生產，請填寫預計投產日期、預計投入資金及預計年生產力。
If it is currently under production in Hong Kong, please provide the annual production capacity. If it is not currently under production in Hong Kong, please provide the planned date for commencement of production, the planned amount of capital investment and the planned annual production capacity.

第三部份：聲明

Part Three : Declaration

本人，即下方簽署人，謹代表本表格第一部份所列公司／業務作出聲明，已經細閱工業貿易署就「《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》（《安排》）：要求為未有《安排》原產地標準的貨物制定原產地標準」發出的通告及本表格內的所有內容，並完全明白。

現特此聲明：

- (1) 據本人所知及所信，本表格上所填報各項資料，均屬真確無訛及並無遺漏。所填報資料如有變更，本人將代表公司／業務立即以書面通知工業貿易署；
- (2) 當工業貿易署或香港海關對本表格上填報的資料進行核查及認定時，本人及本人代表的公司／業務將會提供所需的進一步資料，讓香港海關進入本人代表的公司／業務的辦公室及廠房，並協助核查及認定工作。

本人明白，如本人或本人代表的公司／業務違反上述(1)或(2)項的聲明，工業貿易署可拒絕處理此表格所提的制定《安排》原產地標準要求。

I, the undersigned, on behalf of the company/business as specified in Part One of this form, declare that I have read and fully understood the Circular "Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA): Request for Developing the CEPA Rules of Origin (ROOs) for Goods that Have No CEPA ROOs" issued by the Trade and Industry Department and all the contents of this form.

I hereby declare that :

- (1) to the best of my knowledge and belief, the information provided in this form is true, correct and complete. If there is any change in the information provided, I will, on behalf of the company/business, notify the Trade and Industry Department in writing immediately;
- (2) when the Trade and Industry Department or the Customs and Excise Department conducts assessment and verification of the information submitted in this form, I and the company/business that I represent, will provide the further information required, allow Customs and Excise Department to enter into the office and factory premises of the company/business that I represent, and provide assistance to the assessment and verification processes.

I understand that, if I or the company/business that I represent act in contravention of the declaration (1) or (2) above, the Trade and Industry Department may refuse to process the request for developing the CEPA ROOs for goods covered in this form.

簽署人#姓名

Name of Signatory# : _____ (中文) (先生/小姐/女士*)

(以正楷填寫全名)

(in full and in block letters) _____ (English) (Mr/Miss/Ms*)

職位 Position : _____

簽名 Signature : _____

公司／業務印鑑

Company /

日期 Date : _____ Business Chop : _____

#簽署人應為

(甲) 獨資業務：東主

(a) for sole proprietorship: the proprietor

#The Signatory should be

(乙) 合資業務：合夥人之一

(b) for partnership: one of the partners

(丙) 有限公司：董事或董事局授權人

(c) for limited company : a director or a person authorized by the board of directors

*請刪去不適用者 Please delete as appropriate

Note 註

本表格可以中文或英文填寫。(部份有指定填寫語文的項目除外)

This form may be filled in either Chinese or English. (Except for certain data fields where the requisite language is specified)